



Zjavenie Pána

The Epiphany of the Lord

4. januára, 2015 January 11th, 2015

Nedeľa	Jan. 4	Sunday	9:00 am 11:00 am	+Stephan Dorich.....wife Mary, Adam & Nicholas For parishioners.....Za farníkov
Pondelok	Jan. 5	Monday	9:00 am 11:30 am	+Lucy Ionno.....Richard & Teresa Dias Za zosnulých.....Betka Mackova
Utorok	Jan. 6	Tuesday	11:30 am	Za duše v očistci (členov kruhu priateľov trpiacich duší)
Streda	Jan. 7	Wednesday	11:30 am	+Ignac Vacval.....Cyril & Anna Dziak
Štvrtok	Jan. 8	Thursday	9:00 am	For the deceased.....Solarski family
Piatok	Jan. 9	Friday	7:00 pm	+Rudolf Hodal, Emilia Obejčikova.....Hodal rod.
Sobota	Jan. 10	Saturday	9:00 am 5:30 pm	NO MASS..... SVĀTĀ OMĀA NEBUDE +Michael Tomas.....Margaret Turosky
Nedeľa	Jan. 11	Sunday	9:00 am 11:00 am	For parishioners.....Za farníkov +Maria a Juraj Zidor.....rodina Vaculikova

Slovo na nedeľu - Mudrci boli nepochybne veľkými „márnotránikmi.“ Dary, ktoré dali Ježišovi, boli najdrahšími vecami, aké existovali v starovekom svete. A nielen to, boli ako šité na mieru pre toho, komu boli určené: zlato – vzácny kov, určený pre kráľov; kadidlo – používané na vyjadrenie úcty pri bohoslužbe; a myrha – vonná prísada, používaná pri pomazaní mŕtvych, naznačujúca Ježišovo umučenie a smrť. Ale čo *my*? Máme niečo podobnej hodnoty, čo by sme mohli darovať Ježišovi? Určite! V skutočnosti mu môžeme ponúknuť niečo oveľa vzácnejšie – seba samých! Len si uvedom, akú nesmiernu cenu máme v Pánových očiach. Stal sa *pre nás* človekom. Svoj život zasvätil šíreniu dobrej noviny *nám všetkým*. Zomrel *za nás* na kríži. Ježiš pre nás urobil všetko, pretože v nás vidí „perlu nesmiernej ceny.“ Mnohí z nás nechápu, akí sú vzácní. Namiesto nádherných balíčkov, vidia v sebe len batôžky, plné slabostí a hriechu, zabalené v obyčajnom baliacom papieri. Ale takto ťa Pán nevidí! Vidí tvoje chyby a nedostatky, ale vidí toho ešte oveľa viac. Vidí lásku v tvojom srdci, aj keď je pokrytá nánosmi sebeckých myšlienok. Vidí obety, ktoré podstupujeme pre svojich milovaných, ako aj našu túžbu po pokoji, hoci nás neustále niečo znepokojuje alebo my znepokojujeme druhých. Vidí *nás* a hovorí nám, že sme „veľmi dobrí.“ Nepodceňuj teda poklad, ktorý máš v hlinenej nádobe. Poď k Pánovi a ponúkni mu zlato svojich darov a talentov, kadidlo svojich modlitieb a vzdávania vďaka aj myrhu svojho utrpenia a zármutku. Urob to a zmení sa ti srdce. Staneš sa darom pre svojich bratov a sestry a zmeníš ich život!

Thought for Sunday – Without a doubt, the Magi were big spenders. The gifts they gave to Jesus were about the costliest items you could find in the ancient world. Not only that, they were exactly suited to their recipient: gold, a precious metal that was meant for royalty; frankincense, an oil used for worship; and myrrh, a perfume used in anointing the departed, pointing toward Jesus’ passion and death. But what about us? Can we even pretend to match these extravagant offerings? Yes, we can! In fact, we can offer Jesus something much more valuable: ourselves! Imagine how valuable we are to the Lord. He became a man for us. He devoted his life to spreading the good news for us. He died on the cross for us. Jesus did everything for us because he sees us as the “pearl of great price.” Unfortunately, many of us have a hard time seeing how valuable we are. Instead of a shiny, gift-wrapped present, we see ourselves as a dull, brown-paper package of weakness and sin. That’s not how the Lord sees you! Yes, he sees the flaws and failings, but he sees so much more. He sees the love in our hearts, even if it’s somewhat buried by selfish thoughts. He sees the sacrifices we are making for our loved ones. He sees our longing for peace, even if we are sometimes agitated or agitators. He sees us and tells us we are “very good.” So don’t discount the treasure you have in these earthen vessels. Go ahead and offer the Lord the gold of your talents and gifts, the frankincense of your prayer and worship, and the myrrh of your sufferings and heartaches. As you do, your heart will change. You will become a gift to your brothers and sisters, and you’ll change their lives!

ZMENA V OMŠOVOM PORIADKU

Od 5. januára 2015 budú slovenské omše v pondelok, v utorok a v stredu o 11:30 ráno namiesto 19:00. Anglické omše v pondelok a štvrtok budú aj naďalej o 9:00 ráno.

Sväté omše v sobotu o 9:00 ráno budú od 10. januára, 2015 zrušené.

SVÄTENIE DOMOV – ak máte záujem si dať posvätiť dom, vyplňte prosím prihlášku, ktorá je vyložená vo vestibule.

Dakujeme všetkým, ktorí predávali kávu po nedeľnej slovenskej omši za ich dar **2 334.00** dolárov, ktoré idú na splatenie požičky. Za celý rok 2014 darovali spolu: **\$5 560.00**. Naše ďakujem patrí tiež Petrovi Repkovi za koláče, ktoré daroval, ale aj vám všetkým, ktorí ste ich kupovali. Nech vás Boh žehná!

Otec Vano je veľmi vďačný za všetky vianočné priania, želania a dary počas vianočných sviatkov. Sú prejavom vašej lásky a podpory a veľmi si to cení. Všetko najlepšie vám a vašim blízkym a požehnaný a šťastlivý rok 2015.

Obálky na nedeľnú oferu na rok 2015 sú vo vestibule. Ak nemôžete nájsť svoje obálky, alebo je niečo nesprávne na vašom štítku s adresou, dajte nám vedieť. Ak ste nepoužívali obálky v minulosti, a chceli by ste začať používať teraz, zavolajte prosím, farský úrad.

Upozornenie: Ak ste zmenili adresu v minulom roku, nezabudnite, prosím kontaktovať farský úrad. Tieto informácie sú nevyhnutné pre Income Tax potvrdenie.

***Nech Ježišovo svetlo na vás svieti celý rok.
POŽEHNANÝ NOVÝ ROK!***

11. januára Lektori: F. Borovsky/R. Borovsky
11. januára Kurátori: D. Drobny, S. Cicak,
D. Lakostik, U. Franko

Prenájom haly: Volajte Anne Mitro 905-279-8154

MASS SCHEDULE CHANGES

Beginning on January 5, 2015, Slovak masses on Monday, Tuesday, and Wednesday will be at 11:30 a.m. instead of 7:00 p.m. English masses on Monday and Thursday will continue to be at 9:00 a.m.

Beginning January 10, 2015 - Saturday masses at 9:00 a.m. will be cancelled.

BLESSING OF THE HOUSE – if you are interested in getting your house blessed, please fill out the application placed in the vestibule.

Thank You to all those who sold coffee after the Sunday 11:00 am mass for their donation of **\$2 334.00** towards the land loan. Total of their donation for 2014 is: **\$5 560.00**. Our sincere thanks also belong to Peter Repka for his pastry donation and to all of you who bought these goods. May God bless you all!

Father Vano is very grateful for all the Christmas cards, gifts, and frequent well-wishes during this Christmas season. They are a sign of your affection and support and are much appreciated. All the best to you and yours for a blessed and happy 2015.

Sunday Offering Envelopes for 2015 are in the vestibule. If you can't find your envelopes, or if there is anything incorrect on the label, please let us know. If you have not used envelopes in the past and would like to begin using them now, please the parish office.

Reminder: Please remember to contact the Parish Office if you have changed your address in the last year. This information is required for Income Tax purposes.

***May Jesus Light shine on you all year long.
A BLESSED NEW YEAR!***

January 11th Lectors: Carolyn Fallis /Sue Babinchak
January 11th Ushers: J. Becar, Michael Wasilewski,
T. Golla Jr., Mike Wasilewski

Hall Rental: Call Anne Mitro 905-279-8154